

# CENTRO CULTURAL TIJUANA



XI

# FELINO

FESTIVAL DE LITERATURA  
DEL NOROESTE

2013

MIÉRCOLES 6 AL  
SÁBADO 9 DE NOVIEMBRE

## Rafael Tovar y de Teresa

Presidente del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes

## Pedro Ochoa Palacio

Director del Centro Cultural Tijuana

Tijuana, B. C., noviembre de 2013

El Centro Cultural Tijuana será sede de uno de los festivales literarios más importantes de la región, con proyección nacional. El Festival de Literatura del Noroeste, FeLiNo, que este año llega a su XI edición con la participación de autores y escritores de distintos orígenes y corrientes, quienes hablarán y disertarán de sus propuestas creativas.

El Festival de Literatura del Noroeste (FeLiNo) se ha realizado de forma ininterrumpida durante once años. En 2003 surge en Tijuana como un espacio para que autores del Noroeste de la República intercambiaran ideas sobre la producción literaria en la región.

El FeLiNo ha fomentado el encuentro e intercambio de experiencias entre las diferentes generaciones y combatido el aislamiento regional; ha enriquecido la creación literaria en diversos géneros; promovido la obra de jóvenes escritores e impulsado un espíritu de compañerismo que ha dado lugar a proyectos editoriales comunes, nuevos encuentros e intercambios y al enriquecimiento de la tarea literaria.

El FeLiNo se ha distinguido por la inclusión de escritores emergentes y con trayectoria, además de reunir a escritores de diferentes géneros como novela, cuento, poesía y periodismo cultural. Lo que inició como un encuentro literario que reunía a escritores de cuatro estados de la república, ahora se ha convertido en un espacio donde se dan cita creadores de México, España y Estados Unidos.

El objetivo del CECUT es, que el XI FeLiNo sirva para propiciar el conocimiento mutuo y estrechar lazos entre los escritores del Noroeste de la República y de cuantos escritores nos visitan más allá de nuestras fronteras. Para ello se ha diseñado un amplio y diverso programa de actividades que representan la riqueza y pluralidad de nuestro territorio y sus creadores.

Director General  
Pedro Ochoa Palacio

## MIÉRCOLES 6

### SALA DE USOS MÚLTIPLES

#### Inauguración

Bienvenida a los escritores  
participantes  
Público general

#### Presentación editorial en homenaje al escritor Rafa Saavedra

*Esto no es una salida. Postcards  
de ocio y odio*

Participan: Mauricio Bares, Ejival,  
Norma Iglesias y Javier Fernández  
Lectura: Esmeralda Ceballos

Set musical a cargo de Mr. Ejival  
y Mario Supereit

7:30 p.m.

## JUEVES 7

### CECUTi

#### Arcoíris

Programa de creación literaria del  
Centro Cultural Tijuana

Participan: Francisca Soto  
y Manuel Luna

Lectoras: Andrea Carrillo, Ana Paula  
y niños arcoíris de la escuela  
Himno Nacional

11:00 a.m.

#### Charla "Dramaturgia orientada al teatro para niños y jóvenes"

Participan: Amaranta Leyva  
y Esmeralda Ceballos

Modera: Michelle Guerra

11:30 a.m.

### VESTÍBULO DE EL CUBO

#### Presentación editorial / novela

*Perro* de Julio César Pérez Cruz  
Presentan: Marco Tulio, Andy  
Mandujano y el autor

12:30 p.m.

#### Novedades editoriales del Instituto Sudcaliforniano de Cultura

Participan: Keith Ross / *Callejón sin  
salida* y Cecilia Rojas / *Vaticinios*

Presenta: Paloma Vergara

1:00 p.m.

#### Presentación de la revista 185 de Tierra Adentro

Participan: Rafael Vargas  
y Amaranta Caballero

1:30 p.m.

2:00 p.m. / Receso

#### Presentación editorial

*Rojo semidesierto*, libro de Joel Flores

Participan: Omar Pimienta y el autor  
Ganador en el Certamen

Internacional Sor Juana Inés  
de la Cruz 2013

4:00 p.m.

#### Lectura / Poesía

Participan: Dillon Scalzo, Amaranta  
Caballero, Roberto Cruz Arzabal,  
Elizabeth Algrávez, Gaspar Orozco

y Paty Blake  
Modera: Martín Camps

4:30 p.m.

#### Premio Binacional de Novela Joven 2013 *Frontera de Palabras* / *Border of Words*

Presentación de la obra ganadora  
*Cuando todo el mar*, de

Gabriel Ledón Flores

Participan: Mónica Nepote,  
Rafael Vargas y el autor

5:00 p.m.

**Presentación editorial del Premio Iberoamericano de Novela Elena Poniatowska 2013**

*Las ninfas a veces sonrían* de la escritora Ana Clavel  
Presentan: Guadalupe Bejarle y la autora  
**6:00 p.m.**



**Presentación editorial del Premio Bellas Artes de Poesía Aguascalientes 2013**

*Te diría que fuéramos al Río Bravo a llorar pero debes saber que ya no hay río ni llanto*, de Jorge Humberto Chávez  
Presentan: Jorge Ortega, José Ángel Leyva y el autor  
Modera: Cristina Rascón  
**7:00 p.m.**



**ESTACIÓN VIZCAÍNO**

**Diálogos con Vizcaíno**  
Inauguración de exposición fotográfica de Roberto Córdova Leyva  
**8:00 p.m.**

**VIERNES 8**

**SALA DE USOS MÚLTIPLES**

**Presentación editorial / Andraval Ediciones**

*Islas de mar y río* de Juan Esmerio Navarro y *Los conjuros del cuerpo* de Ernestina Yépiz  
Modera: Olga Gutiérrez  
*Realizada con el apoyo del estímulo a la producción de libros del Conaculta-INBA*  
**11:00 a.m.**

**Programa Cultural Tierra Adentro**

Presentación de *El último intento* (cuento) de Mariel Iribe Zenil y *El país de las metrallas* (dramaturgia) de Felipe Rodríguez  
Presentan: Rafael Vargas y los autores  
**11:30 a.m.**

**Presentación editorial Sexto Piso**

Participan: Diego Rabasa / Editor, Carlos Velázquez / *El Karma de vivir al Norte* y Daniel Saldaña París / *En medio de extrañas víctimas*  
Modera: José Juan Aboytia  
**12:00 p.m.**

**Presentación editorial / Narrativa**

*Historia de las feminazis en América* de Sidharta Ochoa  
Presenta: Mónica Nepote y la autora  
**12:50 p.m.**

**SALA DE VIDEO**

**Lectura poética musicalizada**

*Borealis*, una experiencia verboimagosonora de Rocío Cerón  
Paisaje sonoro: Ana Pizarro. Paisaje visual: Luis Mdáhuar  
*ABZTARIO*, de Carlos Altamirano  
**1:30 p.m.**

**SALA DE USOS MÚLTIPLES**

2:00 p.m. / Receso

**Lectura/ Narrativa**

Participan: José Juan Aboytia y Carlos Velázquez  
**4:00 p.m.**

**Presentación de la revista La Otra**

Revista de poesía, literatura, artes visuales, poetas y poemas  
Participan: José Ángel Leyva y Ernestina Yépiz  
**4:30 p.m.**

**Presentación editorial**

*La Narcocumbre*, Alfaguara 2013.  
Gilda Salinas nos presenta la radiografía de una época. Ésta, que nos ha tocado vivir  
Presentan: Dr. Martín Torres Sauchett, Dra. Sayak Valencia Triana y la autora  
**5:00 p.m.**

**Presentación de editoriales independientes**

Kodama, Resistencia y Nitro / *Press A taste of Honey / Una probada de miel / Kodama, Bella y Brutal Urbe / Resistencia y Nenitas / Nitro*  
Presentan: Omar Pimienta, Josefina Larragoiti Oliver, Rodolfo Arana, \*Silvia Aguilar Zéleny y Mauricio Bares  
\*Premio Regional de Cuento Ciudad de La Paz, 2013  
**5:30 p.m.**

**Lectura / poesía**

Participan: Patricia Binôme, Javier Norambuena, Martín Camps, Bibiana Padilla, Mario Arturo Ramos y Anthony Seidman  
Modera: Roberto Castillo  
**6:30 p.m.**

**Mesa redonda**

Gestión cultural y políticas culturales  
Participan: Antonio Orihuela, Fatna Lazcano, Josefina Larragoiti Oliver y Cristina Rascón  
Modera: Jorge Humberto Chávez  
**7:00 p.m.**

**SÁBADO 9**

**SALA DE USOS MÚLTIPLES**

**Talleres de creación literaria para jóvenes**

Participan: Julio Álvarez, Rosa Razo, Claudia Solórzano, Antonio León y Amaranta Caballero  
Lectores: miembros del taller 2036 de la Preparatoria Ibero Tijuana, Talentos Artísticos de Baja California, del CEAL (Centro de Escritura y Apreciación Literaria) de la UABC y Colegio Calmécac Tijuana, Santa Fe  
**11:00 a.m.**

**Panel de lectura de poesía en traducción**

Participan: Brett Zehner, Kendall Grady, Gabe Kalmuss-Katz, José Antonio Villarán y Pepe Rojo/ Universidad de California en San Diego, UCSD  
Presenta: Paola Capó García  
**12:00 p.m.**

**Novedad editorial / Ediciones El Lobo y el Cordero**

*Réquiem por Tijuana* cuentos fantásticos de Néstor Robles  
Presentan: Aarón Soto, Jesús Montalvo y el autor  
**12:30 p.m.**

**Presentación de libro**

*Muerto después de muerto* de Javier González Cárdenas  
Participan: Hilario Peña,



Sidharta Ochoa y el autor

**1:00 p.m.**

### **Novedad editorial**

*Huracán* de Sergio Brown Figueredo  
Presentan: Roberto Castillo Udiarte,  
Dr. Carlos Moreira y el autor

**1:30 p.m.**

**2:00 p.m. / Receso**

### **Presentación editorial**

*Poesía, Pop y Contracultura en España* de Antonio Orihuela  
Presentan: Roberto Castillo Udiarte  
y el autor

**4:00 p.m.**

### **Novedades de la Colección Editorial CECUT 2013**

*Cartografías absurdas de Daxdalia* / Daniel Salinas Basave; *La Coronela* / Aureliano García Aguilar; *No es material para pistas de baile* / Víctor Santana Peraza; *Haikai desde Tijuana. 24 autores de Baja California* / compilación de Roberto Castillo Udiarte y Cristina Rascón; *Relatos de frontera y otras costumbres* / compilación de Christian Zúñiga Méndez y Alma Mérida Pérez; y *La mirada cómplice. Ensayos sobre cine y sociedad* / Fernando Vizcarra

**4:30 p.m.**

### **Mesa redonda**

El compromiso del periodismo cultural  
Participan: José Luis Martínez,  
Lilia O'Hara, Fernando de Ita,  
Juan Alberto Apodaca y Mario Arturo Ramos  
Modera: Jaime Cháidez Bonilla

**5:30 p.m.**

### **Ensayo sin título y otros happenings de Allan Kaprow**

Tumbona Ediciones/ Universidad Autónoma de Baja California / Colección Jumex

Participan: Alejandro Espinoza y Vivian Abenshushan

**6:30 p.m.**

### **"Blues del cuervo". Libro y video de Roberto Castillo**

Proyección del video "Blues del cuervo", video-biográfico de Roberto Castillo  
Lectura de poemas en inglés y español de "El blues del cuervo (Una cartografía)", por Anthony Seidman, Yohanna Jaramillo y Roberto Castillo  
Presenta: Gidi Loza

**7:00 p.m.**

### **Lectura / poesía**

Participan: José Ángel Leyva, Sayak Valencia, Jorge Ortega, Lucy Villa, Omar Pimienta, Antonio Orihuela y Cristina Rascón  
Modera: Gaspar Orozco

**8:00 p.m.**

### **Clausura XI FeLiNo, 2013**

Presentación de Saoko, fusión latina  
Terraza de El Cubo, cupo limitado

**9:00 p.m.**

**Entrada libre**

### **VIERNES 8**

#### **Presentación de obra Mía**

Trabajo escénico que "propone con valentía al espectador una mirada privilegiada, por el ojo de la cerradura, sobre el fin de la inocencia, derrotada por el miedo".  
Juan L. Berzal / ASITEJ España

Participa: Amaranta Leyva, dramaturga y titiritera Premio Nacional de Literatura 2006, en la categoría de Obra de Teatro para Niños  
Sala de Espectáculos, 11:00 a.m.  
Entrada: \$25.00 m.n.  
Informes en Promoción Escolar: (664) 687-9695, 48 y 45

## **ACTIVIDADES EN OTRAS SEDES**

### **LUNES 4**

#### **UCSD**

#### **Estación Experimental**

Programa para promover la producción literaria de escritores jóvenes mexicanos  
Centro Cultural Tijuana y Universidad de California en San Diego  
Participa: Roberto Cruz Arzabal, poeta y crítico literario. Es miembro del Seminario de investigación en poesía contemporánea de la UNAM. Actualmente cursa el doctorado en letras

### **MIÉRCOLES 6**

#### **AUDITORIO LOYOLA, UNIVERSIDAD IBEROAMERICANA**

#### **Mía**

Presentación de trabajo escénico que "propone con valentía al espectador una mirada privilegiada, por el ojo de la cerradura, sobre el fin de la inocencia, derrotada por el miedo".  
Juan L. Berzal / ASITEJ España  
Participa: Amaranta Leyva, dramaturga y titiritera Premio Nacional de Literatura 2006, en la categoría de Obra de Teatro para Niños  
**1:30 p.m.**

### **JUEVES 7**

#### **LIBRERÍA SOR JUANA**

#### **Charla "Dramaturgia orientada al teatro para niños y jóvenes"**

Participa: Amaranta Leyva, dramaturga y titiritera Premio Nacional de Literatura 2006  
**6:00 p.m.**

#### **VINOTECA DE TECATE**

#### **Presentación de libro**

*Muerto después de muerto* de Javier González Cárdenas  
Participan: Sidharta Ochoa y el autor  
**8:00 p.m.**

### **VIERNES 8**

#### **SALA AUDIOVISUAL DAVID PIÑERA FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES DE LA UABC**

#### **Presentación de libro**

*Muerto después de muerto* de Javier González Cárdenas  
Participan: Víctor Soto Ferrel, Sidharta Ochoa, Carmen Castañeda y el autor  
**10:00 a.m.**

#### **Charla sobre periodismo cultural en México**

Participa: José Luis Martínez, director del suplemento *Laberinto*, de *Milenio Diario*  
Presenta: Jaime Cháidez Bonilla, editor del suplemento *Identidad*, de *El Mexicano*  
**5:00 p.m.**



### Editoriales y Revistas participantes

Tierra Adentro | Letrarte | La Otra | Tijuaneo | Diez 4 | Sexto Piso |  
 Timonel | Desliz y Pubooteca | Fondo de Cultura Económica USA, INC. |  
 Nitro/press | Codama | Resistencia | Piedra Cuervo | El Lobo y el Cordero |  
 Grafógrafo ediciones | Abismos editorial | Tumbona ediciones

### Informes

(664) 687-9600 ext. 9508

(664) 687-9649 y 9694

[literatura@cecut.gob.mx](mailto:literatura@cecut.gob.mx)

Programa sujeto a cambios sin previo aviso